

GROSSER RAT

Februarsession 2023

Anfrage Cortesi betreffend KESB-Interventionen und häusliche Gewalt durch Ausländer/-innen

Die Ursachen von häuslicher Gewalt sind vielfältig. Sie kommt in allen gesellschaftlichen Schichten und Bevölkerungskreisen vor, jedoch besteht ein überproportionaler Anteil von Fällen bei Personen mit Migrationshintergrund (Quelle: Eidgenössisches Departement des Innern EDI, Fachbereich Gewalt, Juni 2020). Zudem wächst die ausländische Bevölkerung in der Schweiz seit Jahren rasant.

Vor diesem Hintergrund wollen die Unterzeichnenden von der Regierung Antworten auf folgende, den Kanton Graubünden betreffende Fragen:

1. Wie hoch ist der Anteil an Geburten von Kindern mit ausländischen Eltern im Vergleich zur Gesamtgeburtenrate? Welche Nationalitäten sind dabei am stärksten vertreten?
2. Wie hoch ist der Anteil von Ausländern (m/w) an KESB-Fällen?
3. Welche Arten von KESB-Interventionen sind bei Ausländern (m/w) am häufigsten?
4. Welche Nationalitäten sind bei KESB-Interventionen statistisch gesehen übervertreten?
5. Wie hoch sind die Kosten durch KESB-Interventionen bei Ausländerfamilien und wie verhalten sich diese Kosten im Vergleich zu Schweizer Familien?
6. Wie hoch ist der Ausländeranteil bei Jugendgewaltdelikten? Gibt es Regionen, in denen dieser Anteil stark vom Durchschnitt abweicht und wenn ja, wie sind diese Abweichungen zu erklären?
7. Welche Nationalitäten sind am stärksten vertreten bei Jugendgewaltdelikten?
8. Wie ist das Verhältnis zwischen Ausländern (m/w) und Schweizern (m/w) bei inhaftierten jugendlichen Straftätern?

Chur, 15. Februar 2023

Cortesi, Metzger, Weber, Candrian, Casutt, Della Cà, Dürler, Favre Accola, Gort, Grass, Heim, Hug, Krättli, Menghini-Inauen, Morf, Roffler, Salis, Sgier, Städler



Sitzung vom

25. April 2023

Mitgeteilt den

2. Mai 2023

Protokoll Nr.

364/2023

Anfrage Cortesi

betreffend KESB-Interventionen und häusliche Gewalt durch Ausländer/-innen

Antwort der Regierung

Wie die Unterzeichnenden der Anfrage richtig feststellen, sind die Ursachen von häuslicher Gewalt vielfältig. Gleiches gilt für kriminelle Delikte. Entsprechend der Komplexität lassen sich auch keine einfachen Antworten oder Rezepte ableiten.

Zu Frage 1: Das Bundesamt für Statistik führt eine Statistik betreffend die Lebendgeburten nach Staatsangehörigkeit der Kinder. So wurden für die Jahre 2018 bis 2021 durchschnittlich 1713.5 Lebendgeburten verzeichnet, wovon 78 % der Kinder eine Schweizer Staatsangehörigkeit besitzen und 22 % eine ausländische. Von diesem Anteil wiederum machen Kinder mit portugiesischer Staatsangehörigkeit 30 % aus, gefolgt von 17 % mit deutscher Staatsangehörigkeit und 11.5 % mit italienischer Staatsangehörigkeit.

Zu Frage 2: Im Jahr 2022 betrug der Anteil von Ausländerinnen und Ausländern im Erwachsenenschutz 20 % und im Kinderschutz 67 %. Im Kinderschutz ist der grösste Anteil auf minderjährige Flüchtlinge zurückzuführen. Denjenigen, die sich ohne Eltern in der Schweiz aufhalten, wird von Gesetzes wegen eine gesetzliche Vertretung und eine Vertrauensperson zur Seite gestellt. Ohne diesen Anteil beträgt der Anteil Ausländerinnen und Ausländer im Kinderschutz 38,9 %. Im Bereich der von häuslicher Gewalt betroffenen Kindern lag 2022 der Anteil Ausländerinnen und Ausländer bei 48,8 %, was 17 Fällen entsprach.

Zu Frage 3: Der Anteil Ausländerinnen und Ausländer bei Interventionen durch die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) wird statistisch nicht erfasst.

Zu Frage 4: Der grösste Anteil Ausländerinnen und Ausländer bei KESB-Fällen betrifft Personen aus Afghanistan, wobei 78,5 % dieser Fälle Minderjährige betreffen,

die nicht durch die Eltern begleitet werden. Der nächsthöhere Fallanteil betrifft Personen aus Deutschland.

Zu Frage 5: Die KESB führt keine Statistik, bei welcher die Kosten nach Nationalität der Klientschaft aufgeschlüsselt werden kann. Während Verfahrenskosten, Drittkosten (z.B. Arztberichte, psychiatrische Gutachten) und die Gewährung unentgeltlicher Rechtspflege in ihrer Gesamtheit erfasst werden, werden Massnahmekosten (Kosten Beistandschaft, Unterbringungen in Heimen, ambulante Unterstützungen) nicht erhoben. Eine zusätzliche Datenerhebung zu rein statistischen Zwecken wäre wiederum mit zusätzlichem Aufwand ohne erkennbarem Mehrwert verbunden.

Zu Frage 6: Die Staatsanwaltschaft Graubünden führt eine Statistik zum Verhältnis zwischen schweizerischen und ausländischen Jugendlichen in Bezug auf sämtliche abgeschlossenen Untersuchungen und weist diese im Geschäftsbericht aus (Durchschnitt für die Jahre 2017-2022: 73 % Schweizerinnen/Schweizer, 27 % Ausländerinnen/Ausländer). Es wird jedoch nicht spezifisch für Gewaltstraftaten eine Statistik geführt. Entsprechend kann auch zu regionalen Unterschieden keine Aussage gemacht werden.

Der Bund führt eine Statistik zu Jugendurteilen und verurteilten Personen im Zusammenhang mit Gewaltstraftaten, in welcher nach Schweizerinnen resp. Schweizern und Ausländerinnen resp. Ausländern aber nicht nach Kantonen oder gar Regionen unterschieden wird. Zudem führt der Bund eine Statistik zu Jugendurteilen aufgrund von Gewaltstraftaten für die Kantone, welche jedoch keinen Aufschluss gibt über das Verhältnis zwischen Schweizerinnen resp. Schweizern und Ausländerinnen resp. Ausländern.

Zu Frage 7: Dazu führt die Staatsanwaltschaft Graubünden keine Statistik.

Zu Frage 8: Seit 2013 ordnete die Jugendanwaltschaft Graubünden für 16 Jugendliche Untersuchungshaft an. Sechs Jugendliche waren Schweizerischer Staatsangehörige und 10 Jugendliche wiesen eine ausländische Staatsangehörigkeit auf.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Peter Peyer

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

CUSSEGL GROND

Sessiun da favrer 2023

Dumonda Cortesi concernent intervenziuns da la APUC e violenza a chasa tras personas estras

Ils motivs per violenza a chasa èn multifars. Violenza a chasa datti en tut las classas socialas ed en tut ils circuls da la populaziun. Ina cumpart surproportiunala da cas exista dentant tar personas cun biografias da migraziun (funtauna: Departament federal da l'intern DFI, sectur Violenza, zercladur 2020). Ultra da quai crescha la populaziun estra dapi onns rasantamain en Svizra.

Sut quest aspect vulan las sutsegnadras ed ils sutsegnaders che la Regenza respundia las suandantas dumondas che concernan il chantun Grischun:

1. Quant auta è la cumpart da naschientschas d'uffants da geniturs esters, cumpareglià cun la rata da tut las naschientschas? Tge naziunalitads èn represchentadas qua il pli fitg?
2. Quant auta è la cumpart da personas estras (m/f) tar ils cas da la APUC?
3. Tge geners d'intervenziuns da la APUC vegnan avant il pli savens tar personas estras (m/f)?
4. Tge naziunalitads èn statisticamain surrepreschentadas tar intervenziuns da la APUC?
5. Quant auts èn ils custs che vegnan chaschunads tras intervenziuns da la APUC tar famiglias estras, e co sa preschentan quests custs en cumparegliaziun cun famiglias svizras?
6. Quant auta è la cumpart da personas estras tar delicts da violenza da giuvenils? Datti regiuns, nua che questa cumpart divergescha fermamain da la media e – sche gea – co sa laschan declerar questas divergenzas?
7. Tge naziunalitads èn represchentadas il pli fitg tar delicts da violenza da giuvenils?
8. Co è la relaziun tranter personas estras (m/f) e personas svizras (m/f) tar delinquentas e delinquents giuvenils arrestads?

Cuira, ils 15 da favrer 2023

Cortesi, Metzger, Weber, Candrian, Casutt, Della Cà, Dürler, Favre Accola, Gort, Grass, Heim, Hug, Krättli, Menghini-Inauen, Morf, Roffler, Salis, Sgier, Städler



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

25 d'avrigl 2023

2 da matg 2023

364/2023

Dumonda Cortesi

concernent intervenziuns da la APUC e violenza a chasa tras personas estras

Resposta da la Regenza

Sco che las sutsegnadras ed ils sutsegnaders han constatà correctamain en la dumonda, èn ils motifs per violenza a chasa multifars. Il medem vala per delicts criminals. Confurm a la complexitad na sa laschan er betg deducir respostas u recepturas simplas.

Tar la dumonda 1: L'Uffizi federal da statistica maina ina statistica da las naschientschas vivas tenor naziunalitad dals uffants. Per ils onns 2018 fin 2021 èn vegnidas registradas en media 1713,5 naschientschas vivas. 78 % da quests uffants eran da naziunalitad svizra, 22 % avevan ina naziunalitad estra. Da questa cumpart estra avevan 30 % dals uffants la naziunalitad portugaisa, 17 % la naziunalitad tudestga ed 11,5 % la naziunalitad taliana.

Tar la dumonda 2: L'onn 2022 ha la cumpart da personas estras importà 20 % en la protecziun da creschids e 67 % en la protecziun d'uffants. La pli gronda cumpart en la protecziun d'uffants èn fugitivas e fugitivs minorens. Personas minorennas che sa trategnan senza geniturs en Svizra, survegnan tras lescha ina represchentanza legala ed ina persuna da confidenza. Senza questa cumpart importa la quota da personas estras en la protecziun d'uffants 38,9 %. En il sector dals uffants pertutgads da violenza a chasa ha la cumpart da personas estras importà 48,8 % l'onn 2022, quai che correspunda a 17 cas.

Tar la dumonda 3: La cumpart da personas estras na vegn betg registrada statisticamain en cas d'intervenziuns da l'Autoritad per la protecziun d'uffants e da creschids (APUC).

Tar la dumonda 4: La pli gronda cumpart da personas estras en cas da la APUC pertutga personas da l'Afganistan. 78,5 % da quests cas concernan però personas

minorennas che n'èn betg accumpagnadas dals geniturs. La segund gronda cumpart da cas pertutga persunas da la Germania.

Tar la dumonda 5: La APUC na maina betg ina statistica che classifitgescha ils custs tenor la naziunalitad da las clientas e dals clients. Entant ch'ils custs da procedura, ils custs da terzas persunas (p.ex. rapports medicals, expertisas psichiatricas) e la concessiun da la giurisdicziun gratuita vegnan registrads en lur totalitad, na vegnan ils custs da mesiras (custs per curatellas, per collocaziuns en chasas da dimora, per sustegns ambulants) betg registrads. In'ulteriura registraziun da datas mo per intents statistics chaschunass da l'otra vart lavur e custs supplementars, senza plivalur visibla.

Tar la dumonda 6: La Procura publica dal Grischun maina – per tut las investigaziuns terminadas – ina statistica davart la relaziun tranter giuvenils svizzers ed esters e preschenta quella en il rapport da gestiun (media dals onns 2017–2022: 73 % persunas svizras, 27 % persunas estras). Ina statistica specifica per ils delicts da violenza na vegn dentant betg manada. Correspudentamain na pon er betg vegnir fatgas indicaziuns davart differenzas regionalas.

La Confederaziun maina ina statistica davart las sentenzias da giuvenils e davart las persunas sentenziadas en connex cun delicts da violenza. Questa statistica differenziescha bain tranter persunas svizras e persunas estras, dentant betg tranter chantuns u schizunt tranter regiuns. Plinavant maina la Confederaziun – per ils chantuns – ina statistica davart las sentenzias da giuvenils che han commess delicts da violenza. Questa statistica na fa dentant naginas indicaziuns davart la relaziun tranter persunas svizras e persunas estras.

Tar la dumonda 7: Per questa dumonda na maina la Procura publica dal Grischun nagina statistica.

Tar la dumonda 8: Dapi l'onn 2013 ha la Procura per giuvenils dal Grischun ordinà arrest d'inquisiziun per 16 giuvenils. 6 giuvenils eran burgais svizzers, 10 giuvenils avevan ina naziunalitad estra.



En num da la Regenza

Il president:

Peter Peyer

Il chancelier:

Daniel Spadin

GRAN CONSIGLIO

Sessione di febbraio 2023

Interpellanza Cortesi concernente gli interventi dell'APMA e la violenza domestica da parte di stranieri/e

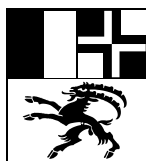
Le cause della violenza domestica sono molteplici. Essa si verifica in tutti i ceti sociali e in tutte le cerchie di popolazione, tuttavia una quota superiore alla media si presenta nel caso di persone con passato migratorio (fonte: Dipartimento federale dell'interno DFI, ambito Violenza, giugno 2020). Inoltre da anni la popolazione straniera è in rapida crescita in Svizzera.

Ciò considerato, le firmatarie e i firmatari desiderano una risposta alle domande seguenti per quanto concerne il Cantone dei Grigioni:

1. A quanto ammonta la quota di nascite di bambini con genitori stranieri rispetto al tasso di nascita complessivo? Quali nazionalità sono maggiormente rappresentate?
2. A quanto ammonta la quota di stranieri (m/f) tra i casi APMA?
3. Quali tipi di interventi APMA sono i più frequenti nel caso di stranieri (m/f)?
4. Quali nazionalità sono statisticamente sovrarappresentate negli interventi APMA?
5. A quanto ammontano i costi degli interventi APMA in caso di famiglie straniere e come si collocano rispetto ai costi in caso di famiglie svizzere?
6. A quanto ammonta la quota di stranieri nei reati violenti perpetrati da giovani? Vi sono regioni nelle quali questa quota si scosta in misura importante dalla media e, se sì, come si spiegano questi scostamenti?
7. Quali nazionalità sono le più rappresentate per quanto riguarda i reati violenti perpetrati da giovani?
8. Qual è il rapporto tra stranieri (m/f) e svizzeri (m/f) per quanto riguarda i giovani autori di reati che si trovano in carcere?

Coira, 15 febbraio 2023

Cortesi, Metzger, Weber, Candrian, Casutt, Della Cà, Dürler, Favre Accola, Gort, Grass, Heim, Hug, Krättli, Menghini-Inauen, Morf, Roffler, Salis, Sgier, Städler



Seduta del

25 aprile 2023

Comunicato il

2 maggio 2023

Protocollo n.

364/2023

Interpellanza Cortesi

concernente gli interventi dell'APMA e la violenza domestica da parte di stranieri/e

Risposta del Governo

Come le firmatarie e i firmatari osservano correttamente nell'interpellanza, le cause della violenza domestica sono molteplici. Lo stesso vale per i crimini. Considerata la complessità, non è quindi possibile derivare risposte o ricette semplici.

In merito alla domanda 1: l'Ufficio federale di statistica tiene una statistica concernente il numero di nati vivi secondo la nazionalità dei bambini. Per gli anni dal 2018 al 2021 sono stati ad esempio registrati 1713,5 bambini nati vivi, di cui il 78 % di nazionalità svizzera e il 22 % di nazionalità straniera. Tra questi ultimi i bambini di nazionalità portoghese rappresentano il 30 %, seguiti dai bambini di nazionalità tedesca con il 17 % e da quelli con nazionalità italiana con l'11,5 %.

In merito alla domanda 2: nel 2022 la quota di stranieri nell'ambito della protezione degli adulti è stata del 20 % e nell'ambito della protezione dei minori del 67 %. Nell'ambito della protezione dei minori la quota maggiore è da ricondurre ai rifugiati minorenni. A chi soggiorna in Svizzera senza i genitori vengono affiancati d'ufficio un rappresentante legale e una persona di fiducia. Senza questa parte, la quota di stranieri nell'ambito della protezione dei minori ammonta al 38,9 %. Nell'ambito dei bambini interessati da violenza domestica, nel 2022 la quota di stranieri si è attestata al 48,8 %, ciò che corrisponde a 17 casi.

In merito alla domanda 3: non esistono rilevamenti statistici riguardo alla quota di stranieri negli interventi dell'Autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA).

In merito alla domanda 4: la quota maggiore di stranieri nei casi APMA riguarda persone provenienti dall'Afghanistan; il 78,5 % di questi casi riguarda minorenni non accompagnati dai genitori. La seconda quota più elevata di casi riguarda persone provenienti dalla Germania.

In merito alla domanda 5: l'APMA non tiene una statistica che consenta di determinare i costi secondo la nazionalità dell'utenza. Mentre le spese procedurali, le spese di terzi (ad es. referti medici, perizie psichiatriche) e la concessione del gratuito patrocinio vengono registrati nel loro complesso, le spese delle misure (spese per la curatela, collocamenti in istituti, assistenza ambulatoriale) non vengono rilevate. Un rilevamento supplementare di dati a scopi puramente statistici sarebbe a sua volta associato a un onere supplementare privo di valore aggiunto individuabile.

In merito alla domanda 6: la Procura pubblica dei Grigioni tiene una statistica relativa al rapporto tra giovani svizzeri e stranieri in riferimento a tutte le inchieste concluse e la presenta nel rapporto di gestione (media per gli anni 2017-2022: 73 % svizzeri, 27 % stranieri). Non viene tuttavia tenuta una statistica specifica per i reati violenti. Di conseguenza non è nemmeno possibile formulare dichiarazioni riguardo alle differenze regionali.

La Confederazione tiene una statistica relativa alle sentenze concernenti giovani e alle persone condannate in relazione a reati violenti nella quale si distingue tra cittadini svizzeri e cittadini stranieri, ma non tra Cantoni o addirittura regioni. Inoltre la Confederazione tiene una statistica relativa alle sentenze concernenti giovani emesse a seguito di reati violenti per i singoli Cantoni. Tuttavia tale statistica non fornisce informazioni in merito al rapporto tra cittadini svizzeri e cittadini stranieri.

In merito alla domanda 7: la Procura pubblica dei Grigioni non tiene una statistica al riguardo.

In merito alla domanda 8: dal 2013 la Procura dei minorenni dei Grigioni ha disposto la detenzione preventiva per 16 minorenni. Sei minorenni erano di cittadinanza svizzera e 10 di cittadinanza straniera.



In nome del Governo

Il Presidente:

Peter Peyer

Il Cancelliere:

Daniel Spadin